

222 z 222

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

typu urządzenia na podstawie **Regulaminu EKG nr 7.**
of a type of device pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20-7R-020740**

Approval No.:

Nr rozszerzenia: -

Extension No.:

1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:

Trade name or mark of the device:

WAŚ

2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:

Manufacturer's name for the type of device:

W45

3 Nazwa i adres wytwórcy:

Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska**

4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):

If applicable, name and address of manufacturer's representative:

nie dotyczy

N/A

5 Data przedstawienia do homologacji:

Submitted for approval on:

10.12.2007

6. Placówka techniczna odpowiedzialna

za przeprowadzanie badań homologacyjnych:

Technical service responsible for conducting approval tests:

**INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO**

ul. Jagiellońska 80

03-301 Warszawa

14.01.2008

7 Data sprawozdania z badań:

Date of test report issued by that service:

8 Numer sprawozdania z badań:

Number of test report issued by that service:

1226/ZOE/07

9 Skrótowy opis:

Concise description:

Kategoria:

By category of lamps:

Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:

For mounting either outside or inside or both:

Barwa źródła światła:

Colour of light emitted:

Liczba, kategoria i rodzaj żarówek:

Number, category and kind of light source(s):

Napięcie i moc źródła światła:

Voltage and wattage:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej

nie dotyczy

N/A

biała

white

1 × LED

12V 0,4W / 24V 0,8W

nie dotyczy

N/A

powierzchni podłoża:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują):

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

(b) jako osobne urządzenie:

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp:

(b) being not part of the lamp:

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Zmienna światłość:

Variable luminous intensity:

10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:

11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):

12 Homologacji:
Approval:

13 Miejscowość:
Place:

14 Data:
Date:

15 Podpis:
Signature:

16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem

Technical description with drawing

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

nie

no

wg rysunku

according to the drawing

nie

nie

no

no

nie dotyczy

N/A

nie dotyczy

N/A

nie

no

na kloszu

on the lens

nie dotyczy

N/A

udzielono
granted

PL 00-928 Warszawa

2008-02-01

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
Departament Inżynierii Drogowej



MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

typu urządzenia odblaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**
of a type of retro-reflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.

Nr homologacji: **E20-3R-020740**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | W45 |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
<i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 10.12.2007 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report:</i> | 14.01.2008 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
<i>Number of test report:</i> | 1226/ZOE/07 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | (klasa IA)
(class IA) |
| | Samodzielnie / jako część zestawu urządzeń:
<i>In isolation /part of assembly of devices:</i> | Część zestawu urządzeń
Part of an assembly of devices |

Barwa światła:
Color of light emitted:

biała
white

Montowane jako część lampy, która jest
zintegrowana z nadwoziem pojazdu:
Installation as an integral part of a lamp
which is integrated into body of a vehicle:

nie
no

Geometra instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują:
Geometrical conditions of installation and relating variations
if any:

wg rys. homolog.
according to the drawing

10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:

na powierzchni odbijającej światło
on the retroreflective surface

11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):

nie dotyczy
N/A

12 Homologację:
Approval:

udzielono
granted

13 Miejscowość:
Place:

PL 00-928 Warszawa^{*}

14 Data:
Date:

2008-02-01

15 Podpis:
Signature:

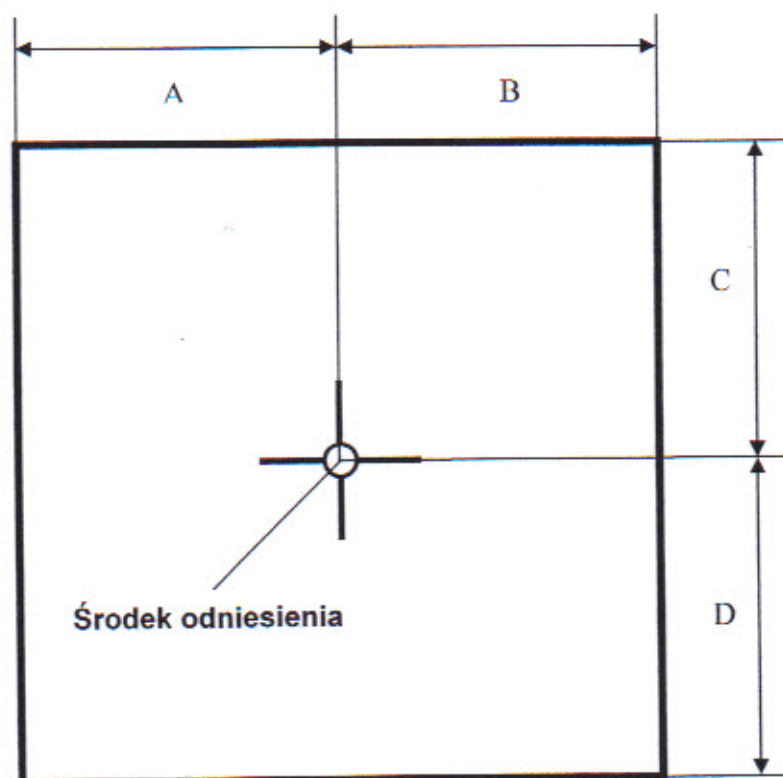
Minister Infrastruktury
Departament Transportu Drogowego



16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być
uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on
request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **1226/ZOE/07**
Test report No:

LAMPA ZESPOŁONA OBRYSOWA PRZEDNIA
typu W45 12V, 24V
OZNACZENIE KRAWĘDZI POWIERZCHNI ŚWIETLNYCH ZGODNIE
Z REG. NR 48 EKG



Światło	A w lewo [mm]	B w prawo [mm]	C w górę [mm]	D w dół [mm]
przednie obrysowe	3	3	4	4

OPIS TECHNICZNY TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7, 9, 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA ZESPOŁONA OBRYSOWA PRZEDNIA
ARTICLE: FRONT END-OUTLINE LAMP ASSEMBLY

OZNACZENIE TYPU: W 45
TYPE MARKING: W 45

E20 3R 020740
E20 7R 020740

ŚWIATŁA: - urządzenie odbłaskowe - IA
- obrysowe przednie - A

LAMPS: - retroreflecting device - IA
- front end-outline - A

MATERIAŁY:

KORPUS : - ABS biały lub czarny

KLOSZ: - PMMA bezbarwny

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM
ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Lampa jest produkowana w dwóch wersjach mocowania określonych na rysunku homologacyjnym

MATERIALS:

BODY : - ABS white or black

LENS: - PMMA colourless

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET

LEADS

Lamp is produced in two mounting versions show on the type approval drawings

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0,4W i 24V
0,8W (POŁĄCZONE SZEREGOWO)

LIGHT SOURCES: ELECTROLUMINESCENT 12V 0,4W i 24V 0,8W
(CONNECTED IN SERIES)

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

LAMPA ZESPOLONA OBRYSWA PRZEDNIA TYPU W-45 FRONT END-OUTLINE LAMP ASSEMBLY TYPE W-45

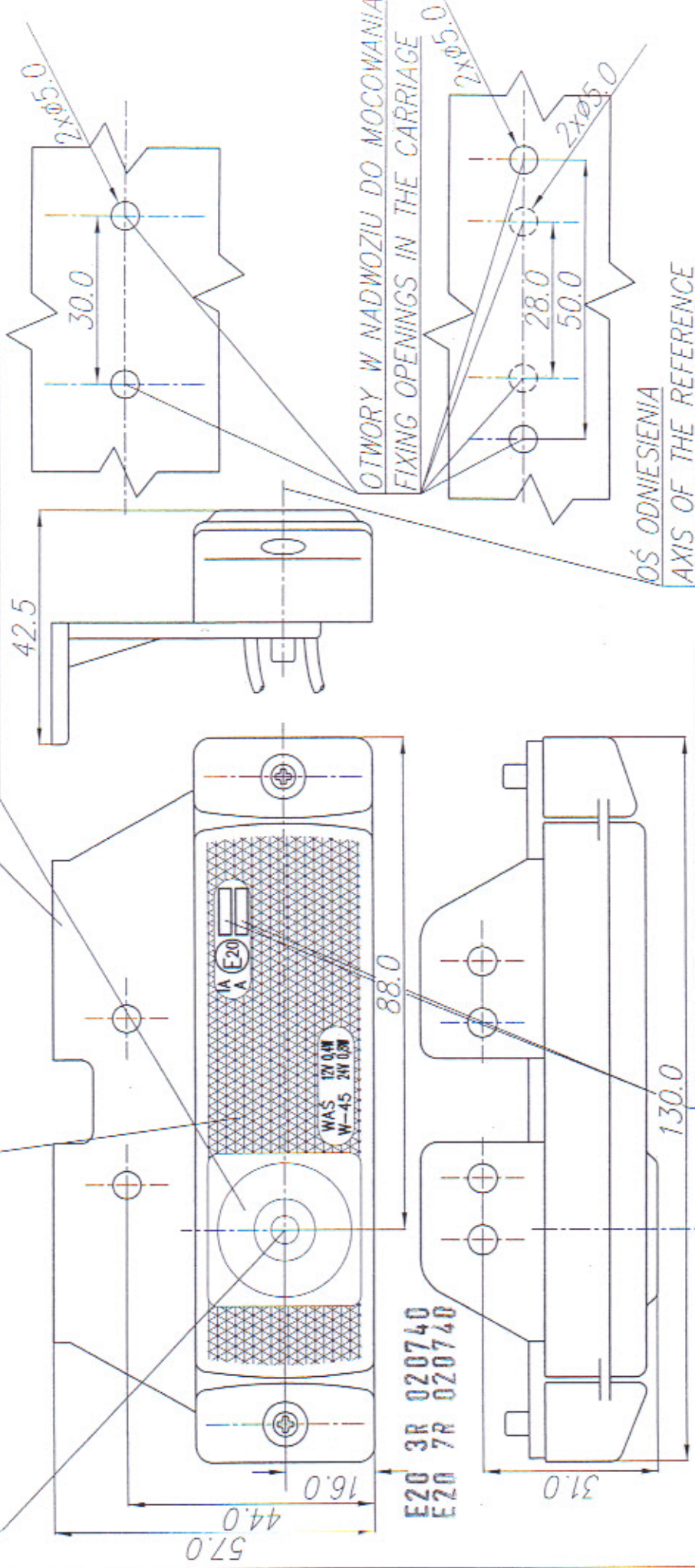
WERSJA MOCOWANIA II
MOUNTING VERSION II

WIESZAK
HOLDER

URZADZENIE ODBLASKOWE
RETROREFLECTING DEVICE

ŚWIATŁO PRZEDNIE OBRYSWO
FRONT END-OUTLINE MARKER LAMP

ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTRE OF THE REFERENCE



MIEJSCA NA NUMERY HOMOLOGACJI
PLACES FOR THE APPROVAL NUMBERS

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE
LIGHT SOURCE ELECTROLUMINESCENT

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZIKOWICE, 9.12.2007

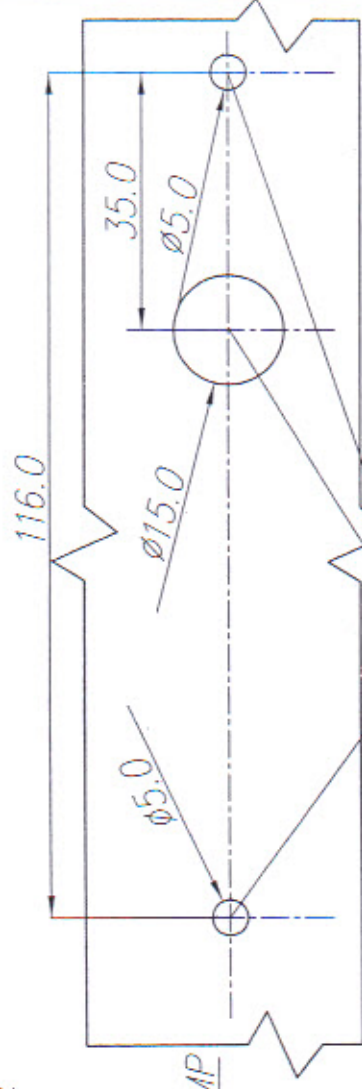
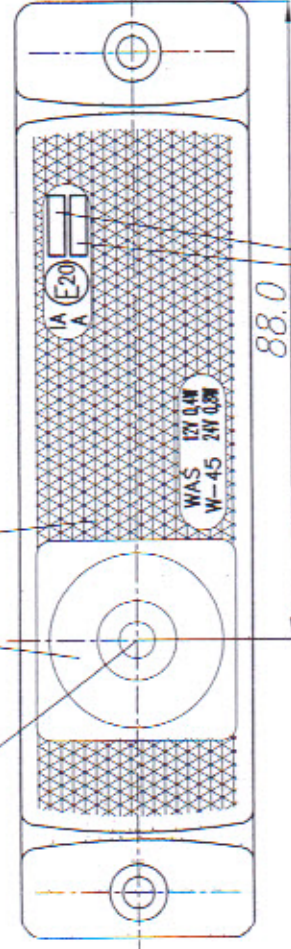
LAMPA ZESPOLONA OBRYSOWA PRZEDNIA TYPU W-45 FRONT END-OUTLINE LAMP ASSEMBLY TYPE W-45

WERSJA MOCOWANIA I
 MOUNTING VERSION I

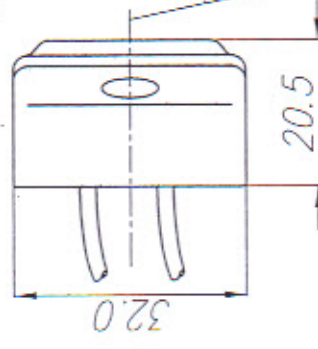
ŚRODEK ODNIESIENIA
 CENTRE OF THE REFERENCE

ŚWIATŁO PRZEDNIE OBRYSOWE
 FRONT END-OUTLINE MARKER LAMP

URZĄDZENIE ODBŁASKOWE
 RETROREFLECTING DEVICE



OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
 FIXING OPENINGS IN THE CARRIAGE



E20 3R 020740
 E20 7R 020740

OŚ ODNIESIENIA
 AXIS OF THE REFERENCE

MIEJSCA NA NUMERY HOMOLOGACJI
 PLACES FOR THE APPROVAL NUMBERS

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE
 LIGHT SOURCE ELECTROLUMINESCENT

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
 THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZIKOWICE, 9.12.2007